

Vinaroz

SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACION LOCAL

Año VII — Núm. 353

Vinaroz, Sábado 21 de Diciembre de 1963

Depósito Legal C S. 33-58

Vísperas navideñas, años veinte



—¡Ei, la llet..!

Anochece en el campo desierto, en las calles ateridas. Un labrador rezagado desunche su animal que a medio atalaje se va seguro al interior de la casa, cara al corral que en brevedesnivel se abaja, tibio y acogedor. Los cascos resuenan sobre la tierra apisonada de la «entrada» de la casa, que tiene unas guías de losas de piedra para las ruedas del carro. El labrador coge las varas del carro y ayudado de su mujer, de la hija, del pequeño, empuja con fuerza. Una sacudida seca contra el bordillo de la acera, y por la ancha puerta dovelada, en arco, se cuelan el grupo y con él un fuerte aroma a campo, a tierra, a vegetal... Hay un grato regusto de paz, una perspectiva de descanso y bienestar.

El tío Malcarat, Tonet, otro, han pasado su corto rebaño de cabras—negras, retintas, berrendas, de cuernos incipientes, de cuernos retorcidos e inofensivos, con sus rabitos triangulares en alto, impúdicas y despreocupadas, bien surtidas las colgantes ubres— en un trecho de la acera. Cualquiera de ellos lleva corta blusa negra, fuerte pantalón y ancha faja. En la mano las medidas relucientes; bajo el brazo, flexible vara corta que es guía y llamador. Ha dado con ella en la puerta de una casa. «¡Ei, la llet! En la calle, en cuclillas, «cara al público», ordeña diligente. La leche, tibia, espumosa, incita al sorbetón del muchacho o la niña, antes de entrarla a la casa. Y el rebaño se va, calle abajo, dejando en desparrame un puñado de bolitas negras...

Se han encendido ya las luces callejeras. A trechos, desde sus brazos en voluta de hierro colado, dejan caer en lo oscuro manchones aislados de luz amarillenta, mortecina. Están cerradas las casas, transita poca gente. Son años aún de vida casera, familiar, el cine aún en mantillas, sin las atracciones de veinticinco años después. Y en esas horas sin estruendos suenan en las calles una o varias zambombas con su especial zumbido, algún maltrecho pandero, los «ferrets» tintineantes; y las voces jóvenes se esfuerzan en ajustarse para cantar a coro; «Esta nit fa bona nit—per aná a robá melóns—a la cenia de m' agüela—m' hai dixat los pantalóns». Y puntualizan luego: «Esta noche es Nochebuena y mañana Navidad;—saca la bota, María—que me voy a emborrachar». Y se juntan luego otros y cantan ya con ardor y ríen y gritan. Han tocado las campanas en señal de gran fiesta. Han recalado a los lares familiares los ausentes; cada casa trajina con pasta y aceites, huevos y azúcar, calabaza de cabello de ángel... Y las botellas que no falten para empujar la alegría, el buen humor. Aún arde la leña en los hogares bailando las llamas su danza alegre. Por las calles bacheadas o adoquinadas suena el rodar de los coches negros del Chato, del Torro, de Batet, con sus caballos cascabeleros y un ruido de cristales. En la noche solitaria, a horas fijas, son un consuelo oírlos, hacen compañía, cuando van o vienen de la Estación. Por las calles zumban las zambombas que cada cual se fabricó con un «cadufo» —arcaduz—de arcilla, de la vieja noria; una dúctil piel de conejo, una fina cañilla y el reclamo, y buena maña y voluntad. Y allá que te vuelan en la noche fría, mezclados al aliento helado, las coplas tradicionales de Nochebuena, de Navidad. Cuando las campanas dicen que va a empezar la Misa dei Gallo, las gentes, bien abrigadas, convergen hacia la iglesia mayor. El vienteillo nocturno corta. Está llena la iluminada nave del templo, se está bien allí. Y hasta ella se llegan los grupos de las zambombas y panderos, que suenan un poco tímidas tras el cancel. Empieza la solemne Misa del Gallo. Mañana es Navidad.

José Molés

PLATEADO Y GRABADO DE LUNAS ACRISTALACION DE OBRAS

SEMANARIO DE DIVULGACION E INFORMACION LOCAL

Vinaroz, Sábado 21 de Diciembre de 1983 Año VII - Núm. 323 Depósito Legal C. 2. 33-28

CRISTALERIA

Vinarocense



Arcipreste Bono, s/n
Teléfono 382

VINAROZ

AUTOSERVICIO **SERRES**

ALIMENTACION

Como siempre, dispone de extenso surtido de turrones, champañas y licores a precios limitadísimos

CAMARA FRIGORIFICA

San Cristóbal, 5 - Tel. 33

VINAROZ

ENCARGOS POR TELEFONO

SERVICIO A DOMICILIO

Visite los domingos su exposición

GAFAS PARA EL SOL
LENTES CRISTAL GRADUADO

Servicio completo y rápido

Optica **LOPEZ**

Mayor, 10-Tel. 190

VINAROZ

Joaquín Gombau

LAMPISTERIA - ELECTRICIDAD - VIDRIOS
Instalaciones de agua y luz

Santo Tomás, 12 - Teléfono 351

VINAROZ

Transportes **MERIDIANO, S. L.**

Servicio diario de mercancías entre Valencia, Castellón, Benicarló, Vinaroz, Alcanar, San Carlos, Amposta, Tortosa, Alcañiz y Zaragoza. Combinado con toda España

CORRESPONSALIAS:

VALENCIA: Dr. Vila Barberá, 5
Teléfono 25 72 66

CASTELLÓN: Ronda Magdalena, 27
Teléfono 2932

ALCALÁ: San Fernando, 7 y 38

SANTA MAGDALENA: Plaza Caudillo

BENICARLÓ: Alemany, 6 - Teléfono 162

ALCANAR: General Mola, 1 - Teléfono 42

SAN CARLOS DE LA RÁPITA: Plaza España, 10 - Teléfono 142

AMPOSTA: Avenida José Antonio, 7
Teléfono 258

ALDEA: Café Español

TORTOSA: Argentina, 6, Berenguer, 3
Teléfono 564

ALCAÑIZ: G. Blasco, 14 - Teléfono 273

VALDEROBRES:

ZARAGOZA: General Sueiros, 47
Teléfono 35071

Casa central: VINAROZ - San Joaquín, s/n -Teléfonos 121 y 301

BICICLETAS PARA REYES

NIÑO, NIÑA, SEÑORA Y CABALLERO

TODOS LOS MODELOS, MARCAS Y COLORES

El único regalo que nunca pierde su valor - Visite y escogerá lo que usted necesita - Véatalas en la exposición de

SALVADOR PASCUAL VADORET

Exposición:
PUENTE, 13

Teléfono 283
VINAROZ

Taller:
PUENTE, 31

Transportes **ROCA**, S. L.

SERVICIO DIARIO ENTRE VINAROZ, CASTELLON, VALENCIA Y VICEVERSA

Casa Central: VINAROZ. - San Francisco, 37 - Tel. 177.

FABRICA DE

BEBIDAS CARBONICAS

VIUDA DE SEBASTIAN JUAN

Depósito de las acreditadas marcas

Vermut MARTINI ROSSI

Cerveza MORITZ

San Francisco, 77 - Teléfono 150

VINAROZ

TALLER PLANCHISTA

Antonio Sayas

AVDA. COLÓN, 14 VINAROZ



Transportes Ferrer

Central: Aragón, 478 y Enamorados, 35 y 37

Tel. 45 09 00 (3 líneas)

BARCELONA

**SERVICIO RAPIDO DE TRANSPORTES EN
CAMION**

VINAROS: ELADIO DELGADO - Plaza Tres Reyes - Tel. 14

Hijas de Germán Piquer

EXPENDEDURIA DE EXPLOSIVOS

GENEROS DE PAJA Y MIMBRE - ARTICULOS

DE REGALO - PERFUMERIA Y BISUTERIA

MAYOR, 14 - TELEFONO 207

VINAROS

Casa Fiquéls

Gran surtido en
lanas de
todas clases
y
confecciones
para
niños

SAN FRANCISCO, 10

Vinaroz

● Punto Blasco

Mayor, 28

Confecciones - Géneros de Punto

Fantasia selecta

Especialidad en NYLON Y TERGAL



JOYERIA - PLATERIA - ARTICULOS DE REGALO
Sin compromiso, visítenos y verá el surtido más
extraordinario para esta temporada de invierno

Wenta de Don Quijote

El Restaurante diferente a todos,
felicit a Vd. las Pascuas Navideñas

Vinaroz

San Gregorio, 15

Teléfono 275

At la memoria del vinarocense

Antonio Roure Gasó

En los vastos horizontes
de las pampas argentinas
te lloraron las campanas
con ecos de nuestra Ermita...
¡Antonio Roure Gasó!
hombre de noble hidalguía
que, en cuna vinarocense,
abriste luz a tu vida;
que buscaste ancho horizonte
en la lejana Argentina
y, en la honradez del trabajo,
forjaste nueva familia,
con el recuerdo del mar,
de esta costa levantina,
perfumada de azahares,
siempre presente a tu vista
en el recuerdo perenne
de tu infancia aquí vivida..
¡Antonio Roure Gasó!,
molde, fragua, estilo y cifra
de cepa vinarocense
que, en tu corazón, tenías
deseos de un Vinaroz
con hombres de recta hombría,
y concediste medallas
a los niños, con la vista
puesta en un futuro honrado
para ejemplo de hidalguía.
¡Antonio Roure Gasó!
ya duermes tu paz tranquila..
El tomillo y la retama

de la sierra de la Ermita
no pudieron perfumarte,
al extinguirse tu vida.
Pero, aquí, en tu Vinaroz.
será llama siempre viva
la gratitud de los niños
a quienes tú distinguías;
la gratitud de los hombres
que convivieron tus días
y conocieron tu amor
por la ciudad, y tu dicha
al retornar y subir
por la sierra de la Ermita,
y ver a San Sebastián
y a nuestra Virgen bendita.
¡Antonio Roure Gasó!
descansa en paz. La alegría
de estos niños que premiabas,
es oración que sublima
el dolor que se refleja
en su cara entristecida.
¡Antonio Roure Gasó!:
tu fundación está viva,
aunque la muerte robara
la luz a tu noble vida,
al llorarte las campanas
con ecos de nuestra Ermita...

Manuel Foguet

Vinaroz-11-12-1963

Suscripción para las obras de las Siervas de Jesús

	Pesetas
Suma anterior	29.550
Agustín Rabasa	200
Pilar Ripoll	100
Avelina Ratto	100
Una familia	100
Vda. de Balanzá	100
Una familia	35
Director Caja Ahorros	100
Una devota	50
Conserje Círculo Mercantil	25
Carmen Llasat	25
Una familia	100
Una familia	25
Vicente Peñarrocha	150
Una familia	200

Un feligrés	100
Elena Guerrero	100
Anónimo	200
Un bienhechor	200
Un cursillista	100
Total.	31.560

Ismael Alonso

JOYERIA - PLATERIA - ARTICULOS DE REGALO

Pi. Parroquial, 6 - Tel 240

VINAR O Z

HABLA EL ALCALDE**CON MIS MEJORES VOTOS**

El normal discurrir de las semanas, en las que con más o menos justificación he venido dirigiéndome a vosotros, nos ha traído hasta los albores de la semana entrante, en la que no tendría justificación el que no lo hiciera.

Porque si al llegar esta época del año, invade por doquier el virus de la escritura, lógicamente no puedo ni deseo sustraerme a su influjo. Y tal como hacen los familiares, los amigos o simplemente los conocidos, al felicitarse las Navidades entre sí, deseo yo, aprovechando este espacio, hacerlo también para con vosotros.

Pero no de una forma convencional, con felicitación movida solo por el deseo de cumplir con un deber. Sino que desearía que mis palabras estuviesen por esta vez dotadas de un especialísimo don. El de que cada uno de los lectores las considerara de su exclusiva propiedad. Como si en vez de los caracteres normales de imprenta, fuese mi letra la que estuviese aquí impresa y que el «Vinaroz» de esta semana constara de un solo ejemplar, ejemplar que fuese el que cada uno tiene en sus manos.

Comprendo la imposibilidad que ello entraña, y en verdad que lo siento. Sabemos de la frialdad que respiran las felicitaciones impresas. ¡Y quisiera escapar de ello. De vuestra comprensión espero os hagáis cargo de la imposibilidad de hacerlo personalmente y aceptéis estas líneas como dirigidas en exclusiva a cada uno de vosotros.

Y puesto ya a pedir, os ruego las considereis asimismo dirigidas a todos sin excepción. Tanto a los vinarocenses de nacimiento, vivan en la ciudad o lejos de ella, como a los que, oriundos de otros lugares, residen ahora en Vinaroz. Y tanto a los que en un atardecer del mes de mayo último vieron salir el sol, como a los que vieron cubrirse el cielo de densos nubarrones. A todos, sin excepción, os deseo la máxima felicidad en las fiestas que se aproximan y que el año 1964 sea portador de todo aquello que más deseéis y os convenga. Y permitidme que en estos votos míos por vuestra felicidad y vuestra prosperidad, incluya la felicidad y prosperidad de nuestro querido Vinaroz. Porque si una ciudad es, en todos los órdenes, la suma de los diferentes factores que la integra, nno puede cabernos duda alguna de que Vinaroz será más feliz y más próspero, cuanto mayores índices alcancen ambos factores en cada uno de sus hijos.

Pero aceptadme, con mi felicitación, una recomendación. Sabido es aquello de «a Dios rogando y con el mazo dando». Es estupendo que mutua-

mente nos deseemos las mayores felicidades y que unos y otros pidamos a Dios por la prosperidad de todos. Mas no olvidemos que buena parte de esta prosperidad depende de lo que nosotros mismos hagamos para conseguirla.

Es innegable que Vinaroz se encuentra en un momento crucial de su existencia y caminando a paso firme hacia una auténtica superación. Que esta se alce plenamente, o naufrague al primer asomo de tempestad con que tropecemos, dependerá de nosotros mismos.

Es, pues, el momento de enfrentarnos con la realidad, y cara al nuevo año que tenemos en puertas, pensar seriamente que este 1964 que se avecina puede señalar el inicio del camino hacia metas que está a nuestro alcance. Pero que difícilmente serán asequibles, si cada uno de los vinarocenses, ya sea en el puesto de trabajo que ocupa habitualmente, o en el servicio público en el que haya sido colocado, no desarrolla su cometido con el pensamiento puesto en esta meta, que no es otra que la transformación de esta ciudad en embrión, en una ciudad hecha y derecha, que podamos legar con orgullo a las generaciones venideras.

Caso de que necesitarais algún acicate, sería suficiente el saber que no vamos a trabajar para nosotros mismos sino para el mañana. Hagámoslo así y tengamos la seguridad plena de que dentro de unos años, cuando las Fiestas Navideñas, Vinaroz sea verdaderamente el ascua de luz que este año empezamos a encender, los que entonces se enorgullecen de haber nacido en Vinaroz o de residir en la ciudad se acordarán con agradecimiento de aquellos que allá por el año 1963 dieron los pasos iniciales para la esplendorosa realidad que ellos disfrutarán.

Francisco José Balada



Representante: D. ANGEL JUAN - Tel. 274 - Vinaroz

¿Va. tiene? la palabra

Joe Correira

Para los amigos, José Farga Esteller, vinarocense de pura cepa, y de profesión «fabricante» de humor y de alegría.

Con frecuencia viene a darse un garbeo y ver lo que pasa por aquí. En la barra del Círculo, ha surgido la oportunidad del reportaje.

—¿Porqué de Joe Correira?

—Había que elegir un nombre de guerra. En la revista «Las modelos» Jumar me anunció como cómico brasileiro. La cosa cayó bien, y esto es todo. Desde luego, no me hubiese disgustado ser conocido en el ámbito de «Talía» por Silvano o Macario.

—Hagamos un poco de historia ¿cómo surgió tu vocación artística?

—De pequeño ya me picó ese «gusanillo» y contra viento y marea, ando metido en estos menesteres.

—¿Tus primeros pasos?

—Intervine en todas las representaciones teatrales que se celebraron a la sazón en Vinaroz. «El voto». «La venganza de Dn. Mendo», «La vida es sueño», etc etc Luego fui a Tarrasa y seguí con lo mismo; mejor dicho: con mayor afición si cabe. Incorporado al T. E. U. colaboré en muchas obras, con la aquiescencia general.

—¿Desde cuando profesional?

—En Barcelona, en el «Novedades», hice unas actuaciones y gustó mi vis cómica. Me ofrecieron un buen contrato y a este siguieron otros. Mi vida ya no tenía otra salida.

—¿Dificultades a vencer?

—Sin lugar a dudas. Hay que atarse bien los machos, como dicen los taurinos, para lograr destacar un poco.

—¿Tu mayor aspiración?

—Me agradaría enormemente actuar de primer actor cómico en una revista o comedia de categoría. Yo creo que la oportunidad llegará indiscutiblemente en un futuro inmediato.

—¿Algún éxito destacado?

—En «Price» de Madrid, se me aplaudió mucho y tuve que repetir algunos números, improvisando, claro.

—¿Cualidades de un buen humorista?

—Ingenio, fina sensibilidad, gracia natural, temperamento y ágil imaginación.



—¿A qué artistas de tu género admiras?

—A los sudamericanos Palitos, Dik y Biondi y a Verdaguer.

—¿Qué opinas de Gila?

—Extraordinario humorista, caricaturiza con sencillez y llega a todos los públicos porque es su humor una excelente crítica de la vida actual.

—Y de Cassen ¿qué?

—Gran parodista e intérprete de varias facetas. Divertidísimo. De creador no ha dado muestras.

—¿Escribes «schetchs»?

—Casi todos en los que intervengo. Los de mayor aceptación, «La parodia del Tenorio», «D. Juanito de Macastre» y el «Retratista de Napoli».

—¿Satisfecho de tu presentación en Vinaroz?

—La retardé en lo posible, esta es la verdad. Pero ardía en deseos de hacerlo y con toda mi ilusión, con un gran espectáculo debutamos este último verano en el escenario de la plaza de toros. Me emocioné de veras. El público, mis paisanos, me acogieron cariñosamente. Es el mejor recuerdo de mi vida profesional.

—¿Cuál es tu «hobby»?

—Me encanta en mi continuo deambular por ahí, visitar iglesias y museos, y deleitarme con imágenes y cuadros alusivos a San Sebastián.

—¿Alguna anécdota?

—Las cosas curiosas, y que producen hilaridad, surgen constantemente. Te voy a contar esta que es la primera que me viene a flor de labios. Actuamos en un festival, en la cárcel de San Miguel de los Reyes. El director nos advierte que podemos hoy soslayar la censura con una objeción solamente, no meterse con el régimen político, de lo contrario Vd. se queda con nosotros, y aquí no pasa nada.

—Apuramos la última «caña» y nuestro buen amigo Pepe Farga se despide hasta un próximo viaje a Vinaroz.

**EMBUTIDOS
CONSERVAS
FIAMBRES
LICORES**

(CÁMARA FRIGORÍFICA)

CASA FALCÓ

Desea a sus clientes felices
Navidades y próspero 1964

San Cristóbal, 7 - Teléfono 15

Reparaciones de Radio - Televisión

TALLER: Calle Santa Magdalena, 44 - Teléfono 423

VINARAZ

Especialidad en transistores y auto-radio

Garantía de entrega de reparaciones en 24 horas

Técnico: **Francisco Guardia Martín**

**ESPECIALIDAD
EN CARNES DE
TERNERA, COR-
DERO, CERDO
Y AVES**

Guardarito

PURISIMA, 22
TELEFONO 460

CARNES

VINARAZ

*Les desea felices (Daa-
cuas y próspero Año
Nuevo.*

NOTICIAS



RELIGIOSAS

SANTORAL DE LA SEMANA

Domingo: San Demetrio; Lunes: Sta. Victoria; Martes: San Delfín; Miércoles: Natividad del Señor; Jueves: San Esteban; Viernes: San Juan; Sábado: Los Santos Inocentes.

CULTOS de la SEMANA

Domingo día 22: Cuarto domingo de mes. A las 8 Misa del Trentenario Gregoriano para María Antolí. A las 9 Misa Comunitaria de la Fundación Angelita Reverter con Comunión General de las Cuatro Ramas de Acción Católica y Cursillistas hombres y mujeres. Por la tarde a las 5 Exposición de su D. M., Sto. Rosario y ejercicio sacerdotal. A las 6'30 Misa en Santa María Magdalena para Antonio Betés. Lunes a las 7 Misa del Trent. Gre. Este día por ser víspera de Navidad es Día de Ayuno y Abstinencia. Martes a las 8 Misa del Trent. Gre. Este día habrá confesiones desde las 6 de la tarde hasta las 11'30 en que empezarán los Maitines y acto seguido el solemne Tedeum y la Misa del Gallo. No esperen confesarse durante la Misa del Gallo. Miércoles día 25. Fiesta solemne de la Natividad del Señor. Precepto. Misas como todos los domingos. Por la tarde a las 6'30 Misa en Sta. María Magdalena para Sebastián Chaler. Este día empezará la Novena del Niño Jesús. Por la tarde a las 5 Sto. Rosario y Novena al Niño Jesús. Jueves día 26. Este día empezará un Trentenario Gregoriano para Luis Boix. A las 9 Misa del Trent. Gre. Viernes a las 7 Misa del Trent. Gre. Sábado a las 8 Misa del Tr. Gr.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

Bautismos.—José Vicente Esteller Vidal. Purificación Inmaculada Amela Ripollés y Agustín Ribera Miralles.

Defunciones.—Antonio Juan Segura, 77 años. Valeriano Gómez Escorihuela, 75. Magdalena Simó Arenós, 71. Carmen Vizcarro Beltrán, 75.

MISCELANEA

Fiestas en el C. M. C.—Hemos recibido el programa de las "Fiestas extraordinarias de invierno"; confeccionado por la directiva del Círculo, para solaz de sus asociados. Los actos son muy variados y sugestivos, tanto en fiestas recreativas, deportivas y culturales.

Conferencia del Dr. Muro.—La sexta conferencia del III ciclo cultural, estuvo a cargo del Jefe Provincial de Sanidad, Ilmo. Sr. D. Antonio Muro Fernández-Cavada. Desarrolló con la mayor amenidad y elocuencia, el interesante tema, "España declara la guerra a un virus". El selectísimo público que llenaba a rebosar el salón de actos del Círculo, acogió con viva complacencia la brillante disertación del Dr. Muro.

Viaje turístico.—Han regresado de Italia, donde han visitado Roma y las principales ciudades, nuestro querido amigo y suscriptor, el acreditado hombre de negocios D. Rafael Verdura a quien acompañó D. Juan Ramón, de San Carlos de la Rápita. Lo celebramos.

Necrológica.—En su domicilio de Barcelona, a los 78 años de edad y habiendo recibido los Santos Sacramentos, ha fallecido el vinarocense D. Carlos Lluch Bosch. Al comunicar a nuestros lectores la triste noticia, enviamos nuestro más sentido pésame a sus hermanos D. Manuel, D. José y Dña. Isabel, y demás familia,

Natalicio.—Los esposos D. Agustín Castell Redó y D.^a Rosa Marcos López, celebran el nacimiento de un niño, se-



ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

Valeriano Gómez Escorihuela

MAESTRO NACIONAL

Descansó en la Paz del Señor el día 14 de Diciembre de 1963
a los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(R. I. P.)

Sus afligidos: esposa, Trinidad Boj Tena, hijos, Vicente y Esteban, hijos políticos, Teresa Milán y Paquita Soriano; nietos, hermanos políticos y demás familia, al participarle tan sensible pérdida, le ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo favor le quedarán muy agradecidos.

Vinaroz, Diciembre de 1963

gundo hijo de su matrimonio, al que se le impondrán los nombres de Agustín Antonio.

Nuestro cordial enhorabuena a los venturosos padres y respectivas familias.

Visita.—El miércoles estuvo en nuestra ciudad el Sr. Jefe Central, de Enseñanza Primaria, D. Orenco Sánchez Manzano acompañado del Sr. Inspector Jefe Provincial D. Jaime Juan Castañer. A su llegada fué recibido y atendido por el Sr. Inspector de esta Zona D. Francisco Avila y el Primer Teniente de Alcalde D. Manuel Foguet en representación del Sr. Alcalde D. Fco Balada que se hallaba indispuerto. Visitaron los grupos escolares en los que saludaron a los Sres. Maestros y se cambiaron impresiones sobre el momento escolar en nuestra ciudad, con vistas a las nuevas construcciones escolares a fin de completar las necesidades actuales de mayor cabida para que no quede ningún niño sin atender.

Ordenes Sagradas.—Hoy han recibido el Sagrado Orden del diaconado, en la Iglesia del Seminario de Tortosa, administrado por nuestro amado Prelado, D. Juan Segura y D. Vicente Royo, a quienes felicitamos cordialmente.

De Roma.—Para pasar las vacaciones navideñas entre sus familiares ha llegado el Dr. D. Javier Redó, Pbro. quien ocupado en estudios y ministerio sacerdotal reside en aquella capital. Bienvenido sea a su querido Vinaroz.

Municipales.—Sesión ordinaria de la Comisión Permanente celebrada el día 20 de los corrientes bajo la presidencia del Alcalde D. Francisco Balada Castell.

—Se aprobaron los asuntos de trámite reglamentario.

—Se acordó conceder un premio de cobranza al Recau-

¡BONS NADALS!

En esta efemérides conmemorativa del nacimiento del Divino Emmanuel, en que la Iglesia y los hogares cristianos adoran al Niño de Belén, en cultos solemnes y costumbres peculiares típicamente hogareñas, "Vinaroz" se asocia espiritualmente y eleva una plegaria al Divino Niño para que la alegría y la paz que fluyen, del humilde Pesebre, sature a esta familia unida de redactores, colaboradores, anunciadores y lectores.

dador de Arbitrios.

—Se desestimó la reclamación de D. Francisco Pedra Brau.

—Se concedió permiso para apertura de establecimiento a D. José Griñó y a D. Florencio Prades Barreda.

—Se acordó la devolución del 90 % del arbitrio de obras, en vivienda de Renta Limitada a D. Salvador Camós Callariza.

—Se autorizó a D. Juan Bta. Vidal Arnau, por su cuenta y bajo inspección del técnico municipal, la construcción de un tramo de alcantarillado.

—Se concedió permiso de obras a D. Isidro Loras Sánchez, D. José Franch y D. Bernardo Oliver Ramón.

Sesión extraordinaria del Pleno Municipal celebrada el 20 de los corrientes bajo la presidencia del Alcalde D. Francisco Balada y con asistencia de los Concejales Sres.

Foguet, Garcés, Molés, Munera, Giner y Mestre, asistidos por el Secretario accidental Sr. Morales e Interventor Sr. Beltrán.—Se acordó elevar a la Secretaría del Gobierno Civil el Plan de Obras de interés Local a desarrollar en 1964.

Pérdidas—Una cartera conteniendo: Carnet de chofer y de identidad, dos décimos de Lotería y cien pesetas, extraviada desde la plaza de San Agustín, Sto. Tomás, San Valente, Jovellar y el Pilar. Se gratificará a quien presente la documentación.

T U R N O S

Para la semana próxima: Farmacia del Dr. Ratto, plaza San Antonio. Estanco n.º 2, calle Santa Magdalena.

Kelvinator - Ayza Vinaroz



ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

Magdalena Simó Arenós

Descansó en la Paz del Señor el día 15 de Diciembre de 1963

a los 71 años de edad

(R. I. P.)

Sus desconsolados: esposo, Leandro Ten Ribera, hija, Amparo y demás familia, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Vinaroz, Diciembre de 1963

ACTO ESCOLAR

El domingo pasado, en el Cine Coliseum, tuvo lugar el acto de entrega de premios, correspondientes al Curso Escolar 1962-63, a los niños de las Escuelas Nacionales y Colegios Privados de la localidad. El amplio salón vióse muy concurrido, a pesar de la inclemencia del tiempo que, por la lluvia incesante y el agua-nieve de media mañana, hacía prever la suspensión del acto. Ocuparon el estrado, los componentes de la Junta Municipal de Enseñanza Primaria, bajo la presidencia del Alcalde D. Francisco José Balada Castell y con asistencia del Sr. Inspector de Zona D. Francisco Avila.—El Secretario de la Junta D. Francisco Baila pronunció unas elocuentes palabras glosando el acto y destacando el estímulo que representaban los galardones que se iban a otorgar. Fue muy aplaudido. A continuación dió lectura de los nombres de los niños y niñas de los distintos grados de todas las Escuelas, que recibieron los premios de manos de las Autoridades de la Presidencia entre los aplausos de los concurrentes. Seguidamente el Maestro D. Joaquín Ramírez explicó la finalidad de la concesión de las medallas al mérito ciudadano de la Fundación Roure-Gasó, haciendo un recuerdo piadoso de D. Antonio Roure, recientemente fallecido en Rio Cuarto, (Argentina). El Sr. Ramírez fue muy aplaudido al terminar sus elocuentes palabras. Acto seguido, a los niños José Manuel Morales Fiol, del Grupo Escolar «San Sebastián». Carlos Casanova Miralles, del Grupo Escolar «Ntra. Sra. de la Misericordia» Francisco Miguel Simó Roca, de las Escuelas de Orientación Marítima». José Royo Ricol de las Escuelas Nacionales de San Roque. Pedro Núñez Silvestre, del Colegio Vives. Sebastián Fabregat Ayza, del Colegio Cervantes, les fue impuesta, por el Sr. Alcalde, la Medalla de oro al mérito ciudadano escolar subrayando el momento los aplausos de la concurrencia. Acallados los mismos, el Maestro D. Manuel Foguet leyó una sentida poesía a la memoria del Sr. Roure Gasó, que publicamos en otro espacio de este número, y el Inspector Sr. Avila rogó al Rdo. Sr. Cura Arcipreste a que rezara un Padrenuestro por el descanso eterno del alma del vinarocense desaparecido, rezo que secundaron los asistentes puestos de pie. Con ello dióse por finalizado el acto. Los Sres. Maestros de todas las Escuelas recogieron un obsequio de la Alcaldía destinado a repartirlo entre todos los alumnos de las Escuelas de la Ciudad.

DISTINGASE CON KELVINATOR

Cena de Fin de Año

que ofrece

Restaurante LA SULTANA

MINUTA

Consomé triple de Volaille
Panaché de Fiambre
Huevos poché Florentina
Pollo a la cocótte
Macedonia al Rirs

Vino B. o T.
Champañ Perelada
Café moka
Licores

*Para retirar el tikit de reserva
hasta el día 30 al mediodía*

Precio 190 pesetas

**EL CHOCOLATE
ES
ENERGIA CONCENTRADA
ALIMENTESE Y
DELEITESE CON**

CHOCOLATE

SERRET

VINARAZ

TELEGRAMAS:
«ARAGON»

HIJO DE JOSE ARAGONES SIMO

EXPORTADOR de FRUTOS SECOS

Teléfono 60 y 278

Socorro, 28

VINARAZ

Tintorería del EBRO

VIUDA DE JOSE TURON

Máxima perfección y rapidez en los trabajos

Santo Tomás, 35

VINAROZ

Alfonso

ESTUDIO FOTOGRAFICO

Mayor, 34 - Tel. 233

VINAROZ

Casa Adelaida

LEGUMBRES COCIDAS
FIAMBRES Y BOCADILLOS

Plaza San Valente, 3

VINAROZ

DEGUSTACION

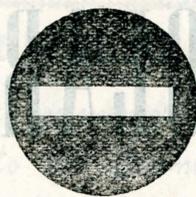
"ISADORE"

CHURRERIA - CHOCOLATERIA - HELADOS
FREIDURIA DE PATATAS ESTILO «CHIPS Y PAJA»

Precios especiales para bares, cafés y fiestas particulares
Se sirve a domicilio - Cedemos en alquiler sillas y mesas
plegables - Para sus fiestas particulares disponemos de am-
plios salones que cedemos en alquiler con y sin servicio

Pl. San Agustín, 22 - Teléfono 319

VINAROZ



GESTORIA

JOVANI

Escuela de Chóferes

GARNETS CONDUCIR - MATRICULAS - PASAPORTES - SEGUROS - CREDITOS AGRICOLAS

Oficinas: Pl. Jovellar, 15 - Tel. 428

VINAROZ

"LA PREVISION NACIONAL" - COMPAÑIA GENERAL DE SEGUROS

FEMSA

ELECTRO-SERVICIO

Le garantiza sus reparaciones eléctricas del automóvil

Especialidad en: bobinajes para cualquier tipo de empilaje o transformación de motores industriales o de riego, dinamos, alternadores, motores de arranque, transformadores, etc.

San Cristóbal, 2

VINAROZ

MEJORES MODELOS

MEJORES PRECIOS

La Exclusiva

GENEROS DE PUNTO

Socorro, 6

VINAROZ

Telf. 429

Escuela de Chóferes FRANCO



San Francisco, 30 - Teléfono 81
VINAR OZ



¡DOS OJOS PARA TODA LA VIDA!
¡CUIDELOS!

Cristales ORTOLENT BI-FILTRAL
Le garantizan la perfecta visión
DEPOSITARIO OFICIAL EN VINAR OZ

OPTICA CALLAU

Antes de comprar y reparar sus calzados visite

Calzados **TEBER**

Les desea felices Pascuas y
próspero Año Nuevo.

Socorro, 52

VINAR OZ

Tintorería J. ANDRES

Plaza San Antonio, 25 - Teléfono 395

VINAR OZ

Super Lavados

everest

Escuela Chóferes **ARNAU**

ENSEÑANZA Y TRAMITACIÓN DE DOCUMENTOS PARA
LA OBTENCION DE CARNETS DE CONDUCIR DE TODAS
LAS CATEGORIAS

Clases especiales para señoras y señoritas

San Francisco, 2 - Teléfonos 305 y 257

VINAR OZ

MEZQUITA

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Desea a su distinguida clientela
y amistades, muy felices Fiestas
de NAVIDAD y un venturoso
año 1964.

Socorro, 49

VINAR OZ

Eduardo **ROSO** ELECTRICIDAD

San Francisco, 76 - Tel. 232

VINAR OZ

Joaquín Gombau

LAMPISTERIA - ELECTRICIDAD - VIDRIOS

Instalaciones de agua y luz

Santo Tomás, 12 - Teléfono 351

VINAR OZ

RESTAURANTE

Aixalá

CARRETERA BARCELONA

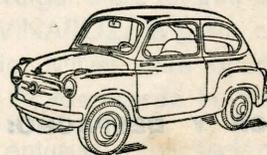
PEDRO AIXALA MASO



Habitación baño
Chambre-bain
Zimmer-bad
Room-bath

Teléfono 82
VINAR OZ

ESCUELA CHOFERS "LEVANTE"



Enseñanza perfecta y tramitación de documentos para
adquirir toda clase de carnets de conducir.

Precios reducidos y EXITO asegurado

PLAZA JOVELLAR Entrada por Travesía S. Vicente, 2

VINAR OZ

Cristaleria

Mediterráneo

JOSÉ MARTÍNEZ CASTELL

FÁBRICA Y DESPACHO:

Desamparados, s/n

ALMACENES:

Plaza San Agustín, 21

Teléfono 264

VINAROS

(CASTELLÓN)